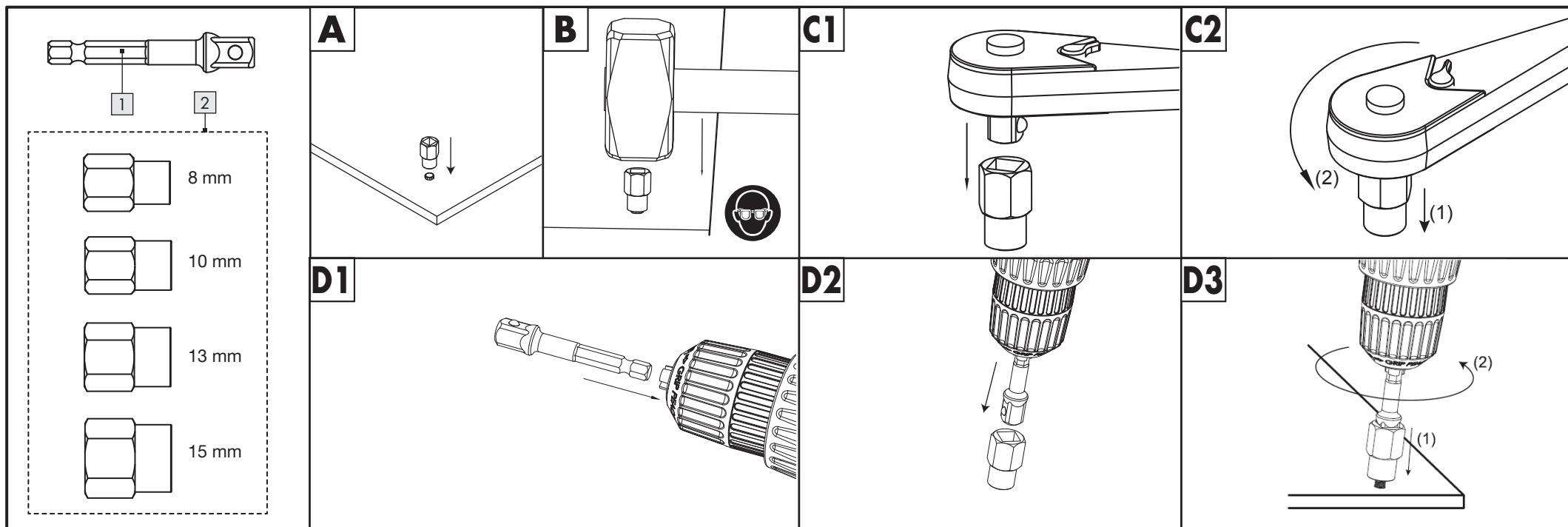




DE AT CH



● Beschreibung der Teile

- 1 Adapter
- 2 Mutterausdreher - 8 mm / 10 mm / 13 mm / 15 mm

Größe der Mutterausdreher	Schlüsselweite der zu lösenden Muttern/Schrauben
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Gebrauchsanweisung

- Setzen Sie die ausgewählte äußere Buchse 2 auf die beschädigte Mutter/Schraube (Abb. A).

- Schlagen Sie mit einem Hammer einmal auf die Buchse, um sicherzustellen, dass die Buchse die Schraube/Mutter hält (Abb. B).

Nur für die Verwendung mit der Ratsche

- Schließen Sie eine Ratsche mit 3/8" (10 mm) Vierkantantrieb an die Buchse an (Abb. C1).
1. Halten Sie die Ratsche nach unten gedrückt.
 2. Drehen Sie die Ratsche langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Mutter/Schraube herausgedreht ist (Abb. C2).

Nur für elektrisch betriebene Schraubendreher:

- Montieren Sie den Adapter 1 auf den Akkuschauber (Abb. D1).
1. Halten Sie den Akkuschauber nach unten gedrückt.

2. Drehen Sie dann langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Schraube/Mutter herausgedreht ist (Abb. D3).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

- DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE



● Description of parts

- 1 Adapter
- 2 Sockets - 8 mm / 10 mm / 13 mm / 15 mm

Size of socket	Size of nuts to be extracted
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Instruction of Use

- Place selected the external socket 2 on damaged nut/ bolt (Fig. A).
- Use a hammer to hit the socket once to ensure socket is holding the nut/bolt (Fig. B).

For ratchet use only

- Connect a 3/8" (10mm) square drive ratchet to the socket (Fig. C1).

1. Press and hold the ratchet.
2. Then, slowly turn anticlockwise until the nut/bolt is take out (Fig. C2).

For electrical powered screwdriver only:

- Mount the adapter [1] on electrical powered screwdriver (Fig. D1).
- Connect the adapter to the socket (Fig. D2).

1. Press and hold the power screwdriver.
2. Then, slowly turn anticlockwise until the nut/bolt is take out (Fig. D3).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE



● Descripción de las partes

- 1 Adaptador
- 2 Casquillos - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Tamaño de los vasos	Tamaño de las tuercas a aflojar
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Instrucciones de uso

- Coloque el casquillo [2] exterior seleccionado en la tuerca/el tornillo dañado (fig. A).
- Golpee una vez el casquillo con el martillo para asegurarse de que el casquillo sujeta el tornillo/la tuerca (fig. B).

Solo para su uso con la carraca

- Inserte una carraca con un accionamiento cuadrado de 3/8" (10 mm) en el casquillo (fig. C1).
1. Mantenga presionada la carraca.
 2. Gire lentamente la carraca en sentido antihorario hasta extraer la tuerca/el tornillo (fig. C2).

Solo para destornilladores eléctricos:

- Monte el adaptador [1] del destornillador recargable (fig. D1). Conecte el adaptador al casquillo (fig. D2).
1. Mantenga presionado el destornillador.
 2. Gire lentamente en sentido antihorario hasta extraer la tuerca/el tornillo (fig. D3).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE



● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Adapter
- 2 Bussen - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Grootte van de sokken	Grootte van de los te halen moeren
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Gebruiksaanwijzing

- Zet de geselecteerde buitenste bus [2] op de beschadigde moer/schroef (afb. A).
- Sla met een hamer eenmaal op de bus om te garanderen dat de bus de schroef/moer vasthoudt (afb. B).

Alleen geschikt voor gebruik met de pal

- Sluit een pal met 3/8" (10 mm) vierkantaandrijving op de bus aan (afb. C1).

1. Houd de pal ingedrukt.
2. Draai de pal langzaam tegen de klok in, totdat de moer/schroef eruit gehaald is (afb. C2).

Alleen voor elektrisch aangedreven schroevendraaiers:

- Monteer de adapter [1] op de accuschroevendraaier (afc. D1). Sluit de adapter op de bus aan (afb. D2).

1. Druk op de schroevendraaier en houdt deze ingedrukt.
2. Draai dan langzaam tegen de klok in, totdat de schroef/moer eruit gehaald is (afb. D3).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

PL



● Opis części

- 1 Adapter
- 2 Nasadki - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Wielkość gniazda	Wielkość odkręcanej nakrętki
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Instrukcja obsługi

- Umieścić wybraną nasadkę zewnętrzną [2] na uszkodzonej nakrętce/śrubie (rys. A).
- Uderzyć jeden raz młotkiem w nasadkę, aby mieć pewność, że nasadka trzyma śrubę/nakrętkę (rys. B).

Tylko w razie stosowania z zapadką

- Przymocować zapadkę 3/8" (10 mm) z napędem czworokątnym do nasadki (rys. C1).
1. Trzymać zapadkę przyciśniętą.
 2. Powoli obracać zapadkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż nakrętka/śruba zostanie wykręcona (rys. C2).

Tylko w przypadku wkrętań elektrycznych:

- Zamocować adapter [1] do wkrętarki akumulatorowej (rys. D1). Przymocować adapter do nasadki (rys. D2).
1. Nacisnąć i przytrzymać wkrętarke.
 2. Powoli obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż nakrętka/śruba zostanie wykręcona (rys. D3).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CZ



● Popis částí

- 1 Adaptér
- 2 Zásuvky - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Velikost ponožek	Větší z matic, které mají být uvolněny
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Návod k použití

- Umístěte vybranou vnější zásuvku [2] na poškozenou matici / šroub (obr. A).
- Jednou klepejte na zásuvku kladivem, abyste se ujistili, že zásuvka šroub/matici drží (obr. B).

Pouze pro použití s ráčnou

- K zásuvce (obr. C1) připojte čtyřhrannou ráčnu 3/8" (10 mm).
1. Držte ráčnu přitisknutou.
 2. Pomalu otáčejte ráčnou proti směru hodinových ručiček, dokud nebude matice/šroub demontován (obr. C2).

Pouze pro elektrické šroubováky:

- Namontujte adaptér [1] na akumulátorový šroubovák (obr. D1).
1. Připojte adaptér do zásuvky (obr. D2).
 2. Stlačte a podržte šroubovák.
 3. Poté pomalu otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude šroub/matice demontován (obr. D3).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Serwis

CZ Serwis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK



● Popis dielov

- 1 Adaptér
- 2 Objímky - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Velkost objímek	Velkosti matic, které třeba uvolnit
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Návod na používanie

- Zvolenú vonkajšiu objímku [2] nasadte na poškodenú maticu / skrutku (obr. A).
- Jedným úderom kladiva o objímku sa uistíte, či objímka drží skrutku / maticu (obr. B).

Len na používanie s ráčnou

- Ráčnu so štvorhranným pohonom 3/8" (10 mm) pripojte k objímke (obr. C1).
1. Ráčnu držte stlačenú.
 2. Ráčnu pomaly otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa matica/skrutka nevytiahne (obr. C2).

Len na elektricky poháňané skrutkovače:

- Adaptér [1] namontujte na aku skrutkovač (obr. D1).
- Adaptér pripojte k objímke (obr. D2).
1. Skrutkovač stlačte a podržte stlačený.
 2. Potom ho pomaly otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa skrutka/matice nevytiahne (obr. D3).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Serwis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES



● Descripción de las partes

- 1 Adaptador
- 2 Casquillos - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Tamaño de los vasos	Tamaño de las tuercas a aflojar
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Instrucciones de uso

- Coloque el casquillo [2] exterior seleccionado en la tuerca/el tornillo dañado (fig. A).
- Golpee una vez el casquillo con el martillo para asegurarse de que el casquillo sujete el tornillo/la tuerca (fig. B).

Solo para su uso con la carraca

- Inserte una carraca con un accionamiento cuadrado de 3/8" (10 mm) en el casquillo (fig. C1).
1. Mantenga presionada la carraca.
 2. Gire lentamente la carraca en sentido antihorario hasta extraer la tuerca/el tornillo (fig. C2).

Solo para destornilladores eléctricos:

- Monte el adaptador [1] del destornillador recargable (fig. D1). Conecte el adaptador al casquillo (fig. D2).
1. Mantenga presionado el destornillador.
 2. Gire lentamente en sentido antihorario hasta extraer la tuerca/el tornillo (fig. D3).

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

ES Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK



● Beskrivelse af dele

- 1 Adapter
- 2 Aftrækker - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Størrelse på aftrækker	Størrelse på de møtrikker, der skal løses
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Brugsanvisning

- Sæt den valgte ydre aftrækker [2] på den beskadigede møtrik/skrue (fig. A).
- Slå med en hammer én gang på aftrækkeren for at sikre, at aftrækkeren holder skruen/møtrikken (fig. B).

Kun til anvendelse med skraldenøgle

- Sæt en skraldenøgle med 3/8" (10 mm) firkantet fæste på aftrækkeren (fig. C1).
1. Hold skraldenøglen trykket ned.
 2. Drej langsomt skraldenøglen mod uret, til møtrikken/skruen er drejet ud (fig. C2).

Kun til elektriske skruetrækkere:

- Monter adapteren [1] på den batteridrevne skruetrækker (fig. D1).
 - Sæt adapteren på aftrækkeren (fig. D2).
1. Tryk og hold skruetrækkeren nede.
 2. Drej den så langsomt mod uret, til skruen/møtrikken er drejet ud (fig. D3).

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

IT



● Descrizione delle parti

- 1 Adattatore
- 2 Boccole - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Dimensione delle boccole	Dimensione dei dadi da allentare
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Istruzioni per l'uso

- Posizionare la boccola [2] esterna selezionata sul dado/vite danneggiato (fig. A).
- Colpire una volta la boccola con un martello per assicurarsi che la boccola tenga la vite/il dado (fig. B).

Da utilizzare solo con il cricchetto

- Collegare un cricchetto con trasmissione quadrata da 3/8" (10 mm) alla boccola (fig. C1).
1. Tenere premuto il cricchetto.
 2. Ruotare lentamente il cricchetto in senso antiorario fino a rimuovere il dado/la vite (fig. C2).

Solo per avvitatori elettrici:

- Montare l'adattatore [1] sull'avvitatore ricaricabile (fig. D1). Collegare l'adattatore alla boccola (fig. D2).
1. Tenere premuto il cacciavite.
 2. Ruotare poi lentamente in senso antiorario fino a rimuovere la vite/il dado (fig. D3).

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

HU



● Az alkatrészek leírása

- 1 Adapter
- 2 Perselyek - 8mm / 10mm / 13mm / 15mm

Lábazatok mérete	A meglazítandó anyák mérete
8 mm	8 mm
10 mm	10 mm
13 mm	13 mm
15 mm	15 mm

● Használati útmutató

- Helyezze a kiválasztott külső perselyt [2] a sérült anyára/csavarra (A ábra).
- Üsse meg a perselyt egyszer egy kalapáccsal, hogy a persely megfelelően tartsa a csavart/anyát (B ábra).

Csak a racsnival való használatra

- Csatlakoztasson egy 3/8" (10 mm) méretű négyszög csatlakozású racsnit a perselyhez (C1 ábra).
1. Tartsa lenyomva a racsnit.
 2. Lassan forgassa a racsnit az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg az anyát/csavart el nem távolította (C2 ábra).

Csak elektromos csavarhúzókhöz:

- Szerelje fel az adaptert [1] az akkus csavarhúzóra (D1 ábra). Csatlakoztassa az adaptert a perselyhez (D2 ábra).
1. Nyomja meg és tartsa benyomva a csavarhúzót.
 2. Lassan forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg az anyát/csavart el nem távolította (D3 ábra).

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu



PDF ONLINE
parkside-diy.com